



Bei Ersatzteilbestellungen bitte die ARTIKELNUMMER und die SERIENNUMMER des Gerätes sowie die gewünschte POS-Nr. angeben.

When ordering spare parts please state the ARTICLE NUMBER, the SERIAL NUMBER and the requested POS-NO.

Pour la commande de pieces de rechange indiquer s.v.p. le RÉFÉRENCE-NO, le NUMÉRO DE SERIE et le POS-NO.

Per eventuali ordini dei pezzi di ricambio, Vi preghiamo di aggiungere sempre il CODICE D'ARTICOLO, NUMERO DI SERIE et il POS-NO della posizione da Voi richiesta.

Al pedir piezas de recambio, rogamos indicar: ARTÍCULO-NO., NUMERO DE SERIE al igual que el POS-NO de posición deseado.

При заказе запасных частей просьба указать НОМЕР АРТИКУЛА (КОД) и НОМЕР СЕРИИ аппарата, а также желаемый НОМЕР ПОЗИЦИИ.

Position	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS
1	Filterset	Set of filters	Jeu de filtres
2	Sicherungsset	Fuse set	Jeu de fusibles
3	O-Ring-Set für 182x	Set of O-rings for 182x	Jeu de joints thoriques pour 182x
4A	Rührwerk 200 ml	Paddle 200 ml	Mixeur 200 ml
4B	Rührwerk 500 ml	Paddle 500 ml	Mixeur 500 ml
4C	Rührwerk 700 ml	Paddle 700 ml	Mixeur 700 ml
4D	Rührwerk 1000 ml	Paddle 1000 ml	Mixeur 1000 ml
5A	Anschlussleitung 230 V	Connection cable 230 V	Cable de branchement 230 V
5B	Anschlussleitung 120 V	Connection cable 120 V	Cable de branchement 120 V
6	Zellgummimatte Gehäuserückseite	Prot. rubber mat f. rear side of housing	Tapis en caout. p. le dos de l'appareil
7	Kabelsicherung Twister	Cable protection	Protection de câble
8	Anmischpaddel 65 ml	Wing mixer 65 ml	Mélangeur à ailettes 65 ml

Position	ITALIANO	ESPAÑOL	РУССКИЙ
1	Kit di filtri	Juego de filtros	Набор фильтров
2	Kit di fusibili	Juego de fusibles	Набор предохранителей
3	Kit di guarnizioni per 182x	Juego de anillos tóricos p. 182x	Набор колец круглого сечения для 182x
4A	Spatola 200 ml	Agitador 200 ml	Смесительный механизм 200 мл
4B	Spatola 500 ml	Agitador 500 ml	Смесительный механизм 500 мл
4C	Spatola 700 ml	Agitador 700 ml	Смесительный механизм 700 мл
4D	Spatola 1000 ml	Agitador 1000 ml	Смесительный механизм 1000 мл
5A	Cavo di allacciamento 230 V	Linea de conexión 230 V	Соединительный шланг 230 V
5B	Cavo di allacciamento 120 V	Linea de conexión 120 V	Соединительный шланг 120 V
6	Cusc. di gomma cellul. p. retro d. scat.	Alfombrilla de caucho p. carc. tras.	Прокладка из микропористой резины для задней стенки прибора
7	Protezione del cavo	Protección del cable	Предохранение от кабеля
8	Pala di miscela 65 ml	Mezclador de paletas 65 ml	Смесительная лопасть 65 мл